

ECOU CRIMEEI

25 Octombrie 1942

ZIAR DE INFORMATIUNI PENTRU OSTASI

Presa straina despre victoriile obtinute de Vanatorii de Munte in Crimeea

Revista italiana „Relazioni Internazionali”, intr-un articol inchinat trupelor romane care lupta in cuprinsul frontului impotriva sovietelor, scrie urmatoarele cu privire la victoriile obtinute de Vanatorii de Munte in Crimeea:

„Prin extinderea controlului diviziilor romano-germane pana la Mariupol, s'au facut primele inceputuri pentru izolarea Crimeii. In ziua de 18 Octombrie diviziile germano-romane au inceput campania din Crimeea, atacand pozitiile sovietice din imediata Perekop.

In lupte grele ce au durat mai bine de 10 zile, trupele romano-germane au patruns in peninsula. La 4 Noembrie, diviziile romane ocupau Feodosia, iar la 16 Noembrie, au luat parte la ocuparea Kerchului. In toaga Crimeea a cazut sub controlul aliatilor, afara de fortarea Sebastopol.

Diviziile romane si germane au inceput in Decembrie asediul vastului camp de transee ce apartine bazei navale ruse, dela Balaklava pana la golful Slevnaja. In nesfarsitele luni de iarna, asediul a fost sustinut eroic si cu lada jire de diviziile germane si romane intrate in lupta, care, pe langa faptul ca trebuiau sa stranga to-

mal mult cercul de fier al apararii Sebastopolului, trebuiau sa zadarniceasca si nenumaratele incercari de debarcare sovietice in diferite puncte al peninsulei. Romanii s'au distins in special prin nimicirea incercarilor de debarcare dela Eupatoria.

Trupele germane si romane din Crimeea au reluat primele ofensive dupa campania de iarna, incepand cu ziua de 8 Mai dand invarsurata batalie pentru recucerirea peninsulei Kerch. In mai putin de doua saptamani sovieticii au fost aruncati din pozitiile ce le-au ocupat in peninsula Kerch.

Geasul Sebastopolului s'a apropiat. La 7 Iunie diviziile germane si romane au inceput atacul final impotriva Sebastopolului. Trupele romane operand decisiv in sesul din Cernala, au fortat muntele Sapan. La 30 Iunie romanii ocupa Balaklava, iar la 1 Iulie, alaturi de diviziile germane, patrunde si o divizie romana in oras.

Mare alut Manstein si-a manifestat toata recunostinta sa Maresalului Antonescu pentru comportarea vanatorilor de munte, care, sub comanda generalului Avramescu, au inscriis o pagina de glorie nemuritoare in istoria militara romana.

Ofiteri superiori romani decorati cu „Crucea de Fier” germana

In cadrul unei sobre festivitati, reprezentantul armatei germane a inmanat brevetele si insemnele nouilor decorati. Cuvantul rostit de Comandantul Vanatorilor de Munte, Dl. General Gh. Avramescu, Dl. lt. col. Berdan a vorbit in numele ofiterilor superiori onorati cu aceasta inalta distinctiune a Crucii de Fier.

Zilele trecute, la Comandamentul Vanatorilor de Munte, in prezenta D-lui general Avramescu Gh. Comandantul Vanatorilor, a d-lui colonel von Nagel, ofiterul de legatura german si a numeroși ofiteri superiori din Comandament, s'a desfasurat festivitatea inmanarii decoratiilor „Crucea de Fier”, acordate de Comandamentul armatei germane ofiterilor superiori de Stat Major dela Comandamentul Vanatorilor de Munte cari s'au distins prin actiuni personale pe front, in linia I, ce au dus la victorie trupele Vanatorilor de Munte, in luptele pentru cucerirea Sevastopolului si altor fortarete din Crimeea.

Inti o atmosfera de profunda sobrietate, d. colonel Nagel a prins, rand pe rand, decoratiile pe piepturilor d-lor: locot. col. Berdan Gh., lt. col. Marcu M., maior Bratosin Const. si maior Constantinescu Al. In urma, d-sa a rostit urmatoarele cuvinte: „Este o deosebita mandrie pentru mine de a va inmana decoratia „Crucea de Fier”, rasplata armatei germane, pentru vitejia cu care ati colaborat la lupta pentru distrugerea bolsevismului. Colaborarea dvs. sincera v'a adus pe piept aceste decoratiuni. Va asigur ca armata germana pune mare pret pe armata romana si decoratiile de astazi nu sunt decat un semn al stransel prietenii si colabo-

rii de viitor. In numele armatei germane, urez viata indelungata M. S. Regelui Mihai al Romaniei, Maresalului Antonescu Conducatorului Statului, isbanda deplina armatelor romane-germane, iar dvs. nouilor decorati calduroase felicitari pentru faptele de arme savarsite.

D. general de Corp de Armata AVRAMESCU GH., adresandu-le nouilor decorati cu „Crucea de Fier”, a rostit urmatoarele cuvinte: „Pentru Dvs. si p ntru Comandamentul Vanatorilor de Munte, cinstea ce ne-o face astazi armata germana, are darul sa ne umple sufletele de bucurie. Decoratia ce a primiti astazi si care constituie rasplata sfortarilor facute pana acum, mai are si darul acela de a va angaja, de a va stimula si la alte eforturi in sluj. a Comandamentului din care faceti parte. Eu va doresc din toata inima sanatate deplina pentru a va bucura de aceasta decoratie si va doresc ca in actiunile viitoare, prin meritele si eroismul dvs. sa o curati si pe cea de a doua.

Multumesc d-lui colonel Nagel care, in calitate de ofiter de legatura cu armata germana, a inlesnit Statului Major

ca toate planurile elaborate sa fie executate intocmai.

Suntem mandri ca eforturile noastre, unde nu ne-am facut decat datoria, au fost rasplatite asa cum se cuvine. Si mai suntem mandri ca n-a fost harazimul norocul de a lupta alaturi de viteaza armata germana in care avem toata increderea victoriei. Nu avem astazi decat o singura datorie acela de a lupta pana la sacrificiul vietii.

In numele ofiterilor superiori decorati cu „Crucea de Fier”, dl. locot. col. Berdan, a raspuns urmatoarele: „Noi ofiterii Comandamentului, decorati astazi, vom purta cu mandrie, „Crucea de Fier” germana, rasplata a datoriei implinite. Toti am ex-cu-at ordinele si misiunile primite, cu sacrificiul vietii noastre. In prima linie, unde am fost trimisi rand pe rand, in batalia dela Sevastopol, in santuri, alaturi de ostasi, sub ploaia de gloante si de bombe, am implinit atarile ordonate de Dvs. ele fiind executate intocmai. Asa ca suntem mandri ca Dvs. raspla-

ti astazi, nu timpul petrecut pe frontul de Est, ci actiuni de participare personala, la lupta, in linia I-a. Mai suntem mandri pentruca participam la rasboul alaturi de cea mai formidabila armata, aceea germana, in victorie carela avem deplina incredere.

Toti va asiguram ca nu avem in gand si in inima decat o singura hotarare: Sa ne facem datoria cu sacrificiul vietii, in situatiile cele mai grele, pana la completa distrugere a bolsevismului. Cu acesti ganduri, intr'un glas sa strigam: Tralasca viteaza armata germana si Marele Fiiherer! Sa traiti domnule colonel Nagel pentru a lucra cu noi si de acum inainte in acelasi armonie! Sa traiti Domnule General Comandant spre a duce trupele Vanatorilor de Munte si la alte victorii, tot asa de stralucite ca si cele de pana acum, spre binele si al fericirea scumpel noastre Patrii!

Dupa felicitarile de rigoare s'a servit traditionala gustare. G. Gaa.

Dezastrul flotei sovietice din Marea Neagra

Comandamentul suprem german publica urmatoarele amănunte cu privire la luptele de pe Marea Neagra: Dupa inceputul rasboului impotriva sovietelor, flota bolsevice din Marea Neagra a pierdut 60 unitati navale de rasbol, printre cari: un crucisor, 7 distrugatoare, un torpilor, 2 submarine, 6 canoniere si peste 40 vedete rapide, vase putoare si cautoare de mine, vase de paza, etc.

In portul Sevastopol, trupele germane au gasit epavele unui crucisor, a 2 distrugatoare, 2 vase de transport de circa 8500 tone fiecare, precum si a alor vase mai mici. Aceste unitati navale au fost grav avariate de artileria si aviatia

germana, incat bolsevicii, la retragerea lor, le-au abandonat si scufundat. Restul flotei sovietice din Marea Neagra s'a refugiat in portul Novorossiisk. Dupa cucerirea Novorossiisk-ului, flota s'a retras la Batum, ultimul port sovietic dela Marea Neagra cu oarecari instalatii militare.

Cu toata superioritatea flotei sovietice, vedetele rapide germane, precum si unitati ale flotei de rasbol romane si italiene, au reusit sa antihileze traficul de aprovizionare sovietic pe Marea Neagra. Fortele navale aliate, precum si aviatiei germane, le revino meritul de a fi impiedicat flota sovietica sa sprijine si sa improspateze trupele bolsevice care lupta in Caucaz.

Sovietele recunosc pierderea celor mai bogate regiuni

Abia acum se afla ca presedintele Sovietului Suprem, Kalinin, a tinut in ziua de 8 Octombrie un discurs la Kremlin. El a vorbit despre greutiile rasboului si a aratat ca Uniunea Sovietica a pierdut teritorii imense si ca trupe germane au ocupat regiuni foarte importante. In urma pierderii bogatelor regiuni din Ucraina si Cuban, aprovizionarea constituie cea mai grea problema pentru Uniunea So-

viatica, incheind, Kalinin a cerut sporica productiei, pentru a sa va Uniunea Sovietica.

Alarme aeriene in Gibraltar

In ultimele 24 ore s'au dat doua alarme aeriene la Gibraltar. Dupa cum se anunta din Spania, au aparut deasupra Gibraltarului numeroase avioane de nationalitate necunoscuta si au aruncat bombe asupra fortaretei, timp de 20 minute.

OFITERI GENERALI DECORATI

Monitorul Oficial publica decretule regale prin care se confera:

Ordinul „Coroana Romaniei” cu spade in gradul de Mare Cruce cu panglica de „Virtute Militara” generalului de armata Dumitrescu Petre, pentru destoinicia deosebita cu care a pregatit si condus stralucitele operatiuni ale armatei sale in Basarabia, Ucraina, Crimeea si Marea de Azov.

Generalului de armata in rezerva, Ciuperca Nicolae, pentru priceperea cu care a condus armata IV-a in operatiunile de desrobire a Basarabiei.

Ordinul „Coroana Romaniei” cu spade in gradul de Mare Ofiter cu panglica de „Virtute Militara” generalului de corp de armata, Avramescu Gheorghe, pentru destoinicia si perseverenta dovedita in luptele pentru cucerirea Bucovinei, Basarabiei de Nord, fortarea Nistrului si urmarirea inamicului in Ucraina.

Generalului de corp de armata, Racovita Mihail, pentru destoinicia dovedita in conducerea operatiunilor intreprinse pentru desrobirea Basarabiei, fortarea Nistrului si urmarirea inamicului in Ucraina.

Nimic nu poate clinti moralul trupelor si muncitorilor germani

Ministrul Propagandei germane, d. dr. Gobbels a vizitat regiunea Danzigului. In fata luptatorilor unei mari uzine, d. dr. Gobbels a vorbit despre situatia militara si politica actuala. Porind dela lupta pentru Danzig, ministrul a aratat modul cum s'au desfasurat operatiunile. Generalitatea Fiihererului ni fapele de arme ale soldatilor sai au creat Marele Reich German o situatie care-i permite sa invieze viitorul cu multi optimism. Factorii hotaratori ai ras-

boului sunt urmatoarii: prebustirea militara a Uniunii Sovietice, cifra din ce in ce mai crescanda a scufundarii tonajului anglo-american si larg rea bazelor de aprovizionare germane. Moralul frontului luptatorilor si cel al muncitorilor nu poate fi scoborit nici de propaganda inamica si nici de bombardamentele teroriste ale lui Churchill. Poporul german stie ca rasboul actual este un rasbolu al poporului intreg.

Comunicatul oficial german din 24 Octombrie

Trupele germane in permanenta ofensiva pe frontul de Rasarit

Artileria de coasta din Crimea a scufundat un vas bolsevic. Noul cuceriri de teren in Caucaz. La Stalingrad, trupele germane au atins Volga. Vie activitate aeriana pe frontul african.

Dela Cartierul general al Führerului, Inaltul Comandament al forțelor armate germane comunica:

In partea de Vest a Caucazului, trupele germane si romane au inaintat prin paduri, in lupte grele. La Nord-Est de Tuapse a fost cucerit un munte important. Pe coasta caucaziana, doua vase comerciale sovietice au fost grav avariate prin bombe. Pe coasta de Sud a Crimeii, artileria de coasta a scufundat o vedeta rapida inamica. Vedetele rapide germane au atacat portul Tuapse, torpiland in noaptea spre 23 Octombrie un vas de rasboiu inamic care naviga sub protectia unor distrugatoare, si distrugand instalatiile portuare. Dupa o lupta navala cu vedetele rapide inamice, vedetele germane s'au intors la bazele lor fara nici un fel de pierderi.

In Stalingrad, unitatile blindate si cele de infanterie au pornit din nou la atac, au cucerit mai multe strazi, in lupte grele, au ocupat cea mai mare parte a fabricilor „Rosul Octombrie“ si au ajuns la Volga.

Positiile inamice au fost bombardate in valuri succesive de avioane de lupta si de bombardament in pica. Acestea au atacat ziua si noaptea pozitile artileriei inamice de pe insulele Volgei si la Rasarit de flavia.

In Nordul orasului, slabele atacuri de degajare ale inamicului au eșuat.

La Sud-Vest de Caluga s'a prebustit un atac al bolsevici-

Bolsevicii, disperati, cer crearea unui al doilea front

Uniunea Sovietica a somat din nou guvernul britanic sa ia imediat masuri pentru crearea celui de al doilea front. Particular de curant al Sovietelor a declarat ca guvernul din Londra intarzie inadmis crearea acestui al doilea front, aparandu-si in modul acesta interesele teritoriale din Africa si Oceanul Pacific.

Majorarea ratiei de paine in Finlanda

In Finlanda a fost marita ratiia de paine. Acest fapt s'a putut realiza in urma ajutorului dat de Germania, care s'a obligat sa furnizeze cereale pana la viitoare recolta. Ziarele finlandeze semnaleaza ca poporul finlandez a primit aceasta binefacere cu mult entuziasm. Poporul finic isi vede in modul acesta asigurata existenta in timpul iunilor de iarna.

Orasele Genova si Torino bombardate de englezi

Comunicatul oficial italian de Vineri anunta ca orasele Torino si Genova au fost bombardate. Avioanele britanice care au atacat aceste orase in valuri succesive, au provo-

lor, sub focul concentrat al trupelor germane. Inamicul a suferit grele pierderi.

Pe restul frontului de Rasarit, actiunile proprii de incurajari au fost incununate de succes.

In sectorul central al frontului, aviatia a bombardat depasariile si debarcarile de trupe inamice.

Pe frontul din Egipt, activitatea aeriana a fost foarte vie.

Un puternic atac bolsevic din Caucaz respins de trupele romane

In partea de Vest a Muntilor Caucaz, trupele sovietice invinse, au incercat sa ocupe noul poziti, mai la Sud, spre a stavi inaintarea trupelor germane in directia Tuapse. Operatiunile au fost impiedecate de ploii. Avioanele de bombardament in pica au pregatit atacul german, bombardand pozitile de aparare inamice. Numeroase baterii inamice, au fost scoase din lupta. Artileria germana a nimicit cuiburile de rezistenta inamice, descoperite. In urma, trupele alpine au pornit la atac si au asaltat cazematele bolsevici, cucerind doua localitati cari faceau parte din sistemul de aparare al inamicului. Cu aceasta ocazie a fost distrus un intreg regiment bolsevic. Au fost capturati 1.200 prizoneri si un important material de rasboiu. Avioanele de recunoastere au dejuat intentia inamicului de a da un contraatac cu trupele de

cat la Genova pagube considerabile, iar la Torino au izbucnit cateva incendii.

Englezii au calcat spatiul aerian elvetian

Din Elvetia se anunta ca numeroase bombardiere britanice au sburat deasupra teritoriului elvetian. La Geneva si in alte cateva localitati, apararea anti-aeriana a intrat in actiune.

Noaptea precedenta numeroase avioane britanice au sburat deasupra regiunii Rhone din Franta neocupata. La Marsilia si in numeroase alte orase, apararea anti-aeriana franceza a intrat in actiune. Sborurile au fost executate dinspre Nord-Vest spre Sud-Vest.

Argentina nu cedeaza baze navale

In urma tratativelor duse intre America si Argentina, americanii au pus drept conditiune esentiala pentru o colaborare economica cu Argentina, cedarea unor baze militare argentiniene. Guvernul argentinian a respins aceasta propunere si a ordonat delegatiile sale sa intrerupa tratativele.

Inamicul a pierdut 10 avioane.

Sub protectia norilor, aviatia britanica a repetat eri sborurile de hartuire de deasupra regiunilor din Nord-Vestul Germaniei. Populatia a avut pierderi. Pagubele materiale sunt reduse. Cu ocazia unor sboruri deasupra coastelor din tinuturile ocupate, inamicul a pierdut 4 avioane.

Aviatia germana a atacat in cursul zilei obiectivele militare din Sudul Angliei.

cavalerie. Acestea au fost imprastiate de avioanele de bombardament germane si romane.

In sectorul Terek, bolsevicii au dat numeroase contraatacuri impotriva unor puncte de sprijin germane. Toate aceste atacuri au fost respinse. Cu ocazia unui atac impotriva pozitilor romane, bolsevicii au pierdut 4 tancuri. Intr'un alt sector, trupele rapide germane au surprins inamicul, in lupte crancene, adesea corp la corp, facand numerosi prizoneri printre cari si mai multi ofiteri. Alte atacuri sovietice au eșuat sub presiunea puternicului baraj al artileriei.

Noul regim al fierului si metalelor neferoase din Crimeea

Comandamentul Crimeei a fixat, cu incepere dela 10 Octombrie crt. urmator regim al fierului si metalelor neferoase din Crimeea. Astfel se considera metale neferoase, in sensul prezentului ordin:

1. Aluminiu si aliaje de aluminiu
Antimoniu si aliaje de antimoniu
Plumb si aliaje de plumb
Cadmia si aliaje de cadm u
Cobalt si aliaje de cobalt
Cupru si aliaje de cupru (bronz, alama, tombak, etc.)
Nichel si aliaje de nichel (pacion, etc.)
Magneziu si aliaje de magneziu (electron, etc.)
Mercur
Zinc si aliaje de zinc
Cositor si aliaje de cositor (cositor de lipit, compozitie, etc.)
Tinichea

2. Se considera fier:

Fier nelucrat, tuciu, fonta, fier tras, otel si oteluri speciale, precum si orice alt material de fier intrebuinabil, d. ex: fier bun ales din fier vechi.

3. Este interzisa intrebuinarea fierului si a metalelor neferoase la confectionarea altor obiecte decat celor necesare pentru rasboiu sau pentru a asigurarea trebuintelor traiului zilnic. In special este interzisa intrebuinarea metalelor neferoase pentru obiecte casnice, tablite de use, balamale, siesnice, gonguri, clopote, obiecte de arta,

suvenir, scrumiera, calimare, m-nere, rame, etc.

4. Este interzis comerțul cu metale neferoase si fier, fara autorizatie speciala a Coma damentului Economic al Crimeei (Wl. Kdo. Krim).

5. Se vor strange in permanenta: Ramasitele de metale care rezulta la lucrarea si prelucrarea acestora, ca resturi de tabla, de sarma, etc. Ramasitele de fabricatie ca: c-nase, zgura, etc. de metale neferoase precum si piese vechi, uzate, defecte sau neintrebuinabile ca si metalele obtinute la daramare, demontare, topire etc. Aceste materiale vor fi sortate si depozitate cu grija si se vor varsa lunar, fara alt ordin sau somatie, serviciilor insarcinate cu adunarea acestor materiale.

6. Alina de organizatia Mator Schu, se insarcineaza cu adunarea tuturor metalelor neferoase si fieri, tre-prinderea „Solusuti“ care este indreptatita si obligata de a strange si a cumpara la preturi stabilite orice cantitate, fara alta aprobare. Intreprinderea „So usuti“ nu va putea efectua nici o vanzare decat in baza unei aprobati din partea Comandamentului Economic al Crimeei (Wl. Kdo. Krim). Intreprinderea „Solusuti“ poate autoriza alte institutii de a cumpara si strange metale neferoase si fier, in baza ap obarii prealabile din partea Comandamentului

Trupele germane au cucerit noi inaltimi in Caucaz

In Munții din Apusul Caucazului, vanatorii de munte si infanteristii au cucerit mai multe inaltimi. Pozitiile fortificate au fost distruse de avioanele de bombardament in pica. Deasemeni au fost distruse de avioane numeroase baterii inamice. Avioanele de distrugere au combatut, dela foarte mici inaltimi, miscarile de trupe inamice. O coloana de cal cu samare a fost nimicita cu ajutorul focului armelor de bord. Avioanele sovietice, care au incercat sa dea ajutor trupelor sovietice, au fost intampinate de avioanele

de vanatoare germane. In lupte aeriene au fost doborati 6 avioane sovietice.

Aviatia germana a inceput trat nici o pierdere.

Aviatia germana a atacat in cursul acestei saptamani trupele de aprovizionare din spatele frontului sovietic. Cateva vase situate la Nord si Nord-Vest de Astrahan, au fost intaripate mai multe locuri. Numeroase trenuri au fost distruse sau rulate. Printre ele se afla si un tren petrolier.

Cum decurge rasboiul naval

Pe coasta de Vest a Marii Rosii, avioanele de lupta germane au descoperit un vas de transport inamic de 5000 tone. Vizibilitatea fiind foarte buna, avioanele au trecut imediat la atac. Vasul a fost lovit in plin, scufundandu-se imediat. Avioa-

nele germane s'au intors la baza fara nici un fel de pierderi.

Un vas german, in drum spre Africa, a fost atacat de o bombardiere engleza de tip „Bristol Blenheim“. Artileria anti-aeriana instalata pe bordul vasului, a doborat 2 din el. Cel de al treilea s'a retras fara asi arunca incarcatura de bombe.

Decorarea Feldmaresalului von Manstein

Monitorul Oficial publica urmatorul decret regal:

„Conferim Ordinul „Steaua Romaniei“ cu spade in gradul de Mare Cruce cu panglica de Virtute Militara, Generalului Feldmaresal Erich von Leviski von Manstein, pentru destoinicia cu care a condus operatiunile glorioase ale armatei in Crimeea“.

Ministerul marinei americane confirma scufundarea unui vas de comert de toana mijlocie care a fost torpilat inca de inceputul lunii Septembrie, in Atlantic, de un submarin german.

La Buenos Aires a sosit un vas argentinian care a salvat 38 supravietuitori al unui vas american, torpilat de un submarin german in apele Insulelor Trinidad.

Economia al Crimeei, sectia economica (Wl. Kdo. Krim, Gruppe Wirtschaft).

7. Fierul vechi si metalele neferoase se vor putea si retine pana la nece-arul de trei luni de la intrprindere la intrebuinarea de mai rale in permanenta. Comandamentul Economic al Crimeei, sectia economica resp. Intreprinderea (Wl. Kdo. Krim, Gruppe Wirtschaft resp. Gruppe T-uperbedat), isi pa'reaza dreptul de a face exceptii in aceasta privin.

8. Limitele prevazute in articole precedent pot fi modificate de Comandamentul Economic al Crimeei, sectia economica (Wl. Kdo. Krim, Gruppe Wirtschaft).

9. Meserisii au voie sa cumpere fier si metale neferoase vechi, in cant ta i mici, necesare pentru lucrari ocazionale, insa numai de par iculari (gospodarii, birour, etc. precum si gospodarii agricole si gradinarii).

10. Contraventile si abaterile vor fi pedepsite conform legilor Crim Martiale.

p ntru Comandantul Crimeei (ss) Schmidt.

RADIO CRIMEEA

Ascultati emisiunile noastre ca au loc dupa cum urmeaza:

In fiecare zi:

15⁰⁰—16⁰⁰ s'iri in limba romana

Marti, 27 Octombrie:

17—17⁰⁰ „Ora romaneasca“

Joi, 29 Octombrie:

19—20 „Ora romaneasca“.

Vineri 30 Octombrie

17—17⁰⁰ „Ora romaneasca“

Duminica, 1 Noiembrie:

10—10⁰⁰ „Ora romaneasca“

„Ecoul Crimeei“, star de informati pentru ostasi. Apare de doua ori pe saptamana. Editat de Comandamentul M. U., oficiul postal militar 22.